

|   |  |  |                          |                                    |                          |                                   |                       |                     |
|---|--|--|--------------------------|------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|-----------------------|---------------------|
| Genre du véhicule<br>Véhicule pour<br>transports mixtes   | Marque de fabrique<br><b>R E N A U L T</b> |  |                          | Type<br>R: 2102 S<br>Combi spécial | Modèle<br>année<br>1963  | Bordereau-type<br>N°<br>3'8 6 3-B |                       |                     |
| Caractéristiques "R 2102" à l'avant sous capot, sur auvent sur plaquette constructeur (losange) |  |  |                          |                                    |                          |                                   |                       |                     |
| A partir du No de châssis 7'800'001   |  |  |                          | Carburant essence                  | Nombre de cylindres 4    |                                   |                       |                     |
| Constructeur du châssis RENAULT, Billancourt (F)-Importateur RENAULT SA, Regensdorf, Zurich     |  |  |                          |                                    |                          |                                   |                       |                     |
| N° du châssis frappé à droite sur console du siège avant + sur plaquette                        |  |  |                          |                                    |                          |                                   |                       |                     |
| N° du moteur frappé à droite latéralement sur carter sur bossage pompe essence + sur plaquette  |  |  |                          |                                    |                          |                                   |                       |                     |
| Type du moteur 680 - 02 - en ligne, vertical, OHV, avec carburateur inversé                     |  |  |                          |                                    |                          |                                   |                       |                     |
| Position du mot. avant Frein-moteur   |  |  |                          |                                    |                          |                                   |                       |                     |
| Cylindrée   | 747 cm <sup>3</sup>                        | Frein de remorque                                |                          |                                    | Dimensions ext. en mm    |                                   |                       |                     |
| Temps   | 4  | Transmission <b>méc.synchron.</b> Treuil/Cabest. |                          |                                    | Longueur 3'609           |                                   |                       |                     |
| Refroidissement   | eau  | Nombre vit. avant 3 Crochet rem.                 |                          |                                    | Largeur 1'500            |                                   |                       |                     |
| Entraînement  | avant                                      | Vitesse en 1 <sup>re</sup> 39 Voie avant 1'246   |                          |                                    | Hauteur 1'710            |                                   |                       |                     |
| Nombre d'axes   | 2  | Vitesse en prise dir. 94 Voie arrière 1'204      |                          |                                    | Empattement *) 2'419     |                                   |                       |                     |
| Nombre de pneus   | 4  | Bloquage différentiel Diam. de braq. 9,10/8,90   |                          |                                    | Porte à faux arr. *) 700 |                                   |                       |                     |
| Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues                           |  |  |                          |                                    |                          |                                   |                       |                     |
| Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues avant                       |  |  |                          |                                    |                          |                                   |                       |                     |
| Poids   | avant                                      | arr.   | total                    | Pneumat.                           | avant                    | arr.                              | Dimensions int. en mm |                     |
| A vide  | 325  | 245  | 570                      | Dimension                          | 145-330                  | 145-330                           | 145-13                | Longueur 850/1'450  |
| Charge utile  | 110  | 270  | 380                      | Charge pneu                        | 285                      | 285                               |                       | Largeur 1'020/1'400 |
| Total   | 435  | 515  | 950                      |                                    | 4                        | Ply                               |                       | Hauteur 1'150       |
| Gar. de fabr.   | 570  | 570  | 950                      |                                    |                          |                                   |                       | Haut. ridelles      |
| Poids max. garanti pr. train routier  |  |  |                          | Nombre de portes 2 + 1 AR          |                          | Porte à faux arr. 560             |                       |                     |
| Direction: position à gauche  |  |  | Marque du moteur RENAULT |                                    | C.V. frein 27,6SAE/23DIN |                                   |                       |                     |
| Alésage 54,5  |  | Course 80  |                          | C.V. impôts 3,8                    |                          |                                   |                       |                     |
| Forme de la carrosserie limousine   |  |  |                          |                                    |                          |                                   |                       |                     |
| Nombre de places: total 4   |  | **) (avant 2 milieu arr. 2 )                     |                          | Places debout                      |                          |                                   |                       |                     |
| Siège arrière   |  |  |                          | Side-car                           |                          |                                   |                       |                     |

|                          |                            |                                    |                                  |
|--------------------------|----------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| Phares: marque           | 2/ CIBIE E 2 101           | Indic. de direction                | 4/ clignoteurs avec lampe-témoin |
| Feux de croisement       | 2/ Bilux asymétriques      | AV= combinés avec feux de position | (blanc)                          |
| Feux de position         | 2/ séparés                 | AR= séparés au-dessus feux AR      | (rouge)                          |
| Phare brouillard         |                            | Essuie-glace                       | 2/ électriques                   |
| Feux arrières            | 2/ combinés avec feux stop | Avertisseur,                       | 2/ électriques (2-tons)          |
| Réfecteurs               | 2/ séparés                 | Rétroviseur                        | 2/ extérieurs                    |
| Feu stop                 | 2/ combinés avec feux AR   | Indicateur de vitesse              | km/h                             |
| Eclairage N° de contrôle | centre porte AR            | Parties dangereuses                |                                  |
| Phare marche arrière     |                            |                                    |                                  |
| Équipement électr.       | 6 Volts                    |                                    |                                  |
| Mesure du bruit          | 78 bB à 4'500 t/min        |                                    |                                  |

Observations et exceptions

\* ) Dimensions: empattement à gauche 2'395 mm/ à droite 2'443 mm=moyenne=2'419 mm.  
porte à faux AR 724 mm/ 676 mm= = 700 mm.

\*\* ) Places assises : Les sièges arrières sont démontables.

Feux de gabarit : Sont enlevés pour la Suisse.

Dispositif de protection : Lorsque le véhicule est utilisé pour le transport de marchandises il y a lieu de monter un dispositif de protection derrière le siège du conducteur.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 9.5./24.9.62.

La Commission d'expertise-type

|   |                                     |                                   |                          |                                |                           |         |                       |
|---|-------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|--------------------------------|---------------------------|---------|-----------------------|
| Genre du véhicule<br>Véhicule pour transports mixtes  | Marque de fabrique<br>R E N A U L T | Type<br>R 2102 S<br>Combi spécial | Modèle année<br>1963     | Bordereau-type N°<br>3'8 6 3-B |                           |         |                       |
| Caractéristiques "R 2102" à l'avant sous capot, sur auvent sur plaquette constructeur (losange) |                                     |                                   |                          |                                |                           |         |                       |
| A partir du No de châssis 7'800'001   |                                     | Carburant essence                 | Nombre de cylindres 4    |                                |                           |         |                       |
| Constructeur du châssis RENAULT, Billancourt (F)-Importateur RENAULT SA, Regensdorf, Zurich     |                                     |                                   |                          |                                |                           |         |                       |
| N° du châssis frappé à droite sur console du siège avant + sur plaquette                        |                                     |                                   |                          |                                |                           |         |                       |
| N° du moteur frappé à droite latéralement sur carter sur bossage pompe essence + sur plaquette  |                                     |                                   |                          |                                |                           |         |                       |
| Type du moteur 680 - 02 - en ligne, vertical, OHV, avec carburateur inversé                     |                                     |                                   |                          |                                |                           |         |                       |
| Position du mot. avant Frein-moteur   |                                     |                                   |                          |                                |                           |         |                       |
| Cylindrée   | 747 cm <sup>3</sup>                 | Frein de remorque                 | Dimensions ext. en mm    |                                |                           |         |                       |
| Temps   | 4                                   | Transmission                      | méc.synchron.            | Treuil/Cabest.                 |                           |         |                       |
| Refroidissement   | eau                                 | Nombre vit. avant                 | 3                        | Crochet rem.                   |                           |         |                       |
| Entraînement  | avant                               | Vitesse en 1 <sup>re</sup>        | 39                       | Voie avant 1'246.              |                           |         |                       |
| Nombre d'axes   | 2                                   | Vitesse en prise dir.             | 94                       | Voie arrière 1'204             |                           |         |                       |
| Nombre de pneus   | 4                                   | Bloquage différentiel             | Diam. de braq. 9,10/8,90 |                                |                           |         |                       |
| Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues                           |                                     |                                   |                          |                                |                           |         |                       |
| Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues avant                       |                                     |                                   |                          |                                |                           |         |                       |
| Poids   | avant                               | arr.                              | total                    | Pneumat.                       | avant                     | arr.    | Dimensions Int. en mm |
| A vide  | 325                                 | 245                               | 570                      | Dimension                      | 145-330                   | 145-330 | 145-13                |
| Charge utile  | 110                                 | 270                               | 380                      | Charge pneu                    | 285                       | 285     | Longueur 850/1'450    |
| Total   | 435                                 | 515                               | 950                      |                                | 4                         | Ply     | Largeur 1'020/1'400   |
| Gar. de fabr.   | 570                                 | 570                               | 950                      |                                |                           |         | Hauteur 1'150         |
| Poids max. garanti pr. train routier  |                                     |                                   |                          |                                | Nombre de portes 2 + 1 AR |         | Porte à faux arr. 560 |
| Direction: position à gauche  |                                     |                                   | Marque du moteur RENAULT |                                | C.V. frein 27,6SAE/23DIN  |         |                       |
| Alésage 54,5  |                                     | Course 80                         |                          | C.V. impôts 3,8                |                           |         |                       |
| Forme de la carrosserie limousine   |                                     |                                   |                          |                                |                           |         |                       |
| Nombre de places: total 4   |                                     | **) (avant 2 milieu arr. 2 )      |                          | Places debout                  |                           |         |                       |
| Siège arrière Side-car  |                                     |                                   |                          |                                |                           |         |                       |

|                          |                            |                                    |                                  |
|--------------------------|----------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| Phares: marque           | 2/ CIBIE E 2 101           | Indic. de direction                | 4/ clignoteurs avec lampe-témoin |
| Feux de croisement       | 2/ Bilux asymétriques      | AV= combinés avec feux de position | (blanc)                          |
| Feux de position         | 2/ séparés                 | AR= séparés au-dessus feux AR      | (rouge)                          |
| Phare brouillard         |                            | Essuie-glace                       | 2/ électriques                   |
| Feux arrières            | 2/ combinés avec feux stop | Avertisseur                        | 2/ électriques (2-tons)          |
| Réfecteurs               | 2/ séparés                 | Rétroviseur                        | 2/ extérieurs                    |
| Feu stop                 | 2/ combinés avec feux AR   | Indicateur de vitesse              | km/h                             |
| Eclairage N° de contrôle | centre porte AR            | Parties dangereuses                |                                  |
| Phare marche arrière     |                            |                                    |                                  |
| Équipement électr.       | 6 Volts                    |                                    |                                  |
| Mesure du bruit          | 78 bB à 4'500 t/min        |                                    |                                  |

Observations et exceptions

\* ) Dimensions: empattement à gauche 2'395 mm/ à droite 2'443 mm=moyenne=2'419 mm.  
porte à faux AR 724 mm/ 676 mm= = 700 mm.

\*\* ) Places assises : Les sièges arrières sont démontables.

Feux de gabarit : Sont enlevés pour la Suisse.

Dispositif de protection : Lorsque le véhicule est utilisé pour le transport de marchandises il y a lieu de monter un dispositif de protection derrière le siège du conducteur.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 9.5./24.9.62.

La Commission d'expertise-type